

Tên/Số ID Khách hàng: _____

Ngày: ____/____/____

[Insert Agency Logo]

Liệt Kê Các Dịch Vụ

Tại (name of agency), chúng tôi có một vài các dịch vụ khác nhau để đáp ứng nhiều nhu cầu của quý vị. Chúng tôi có thể không giúp đỡ được tất cả mọi thứ, nhưng điền giấy này sẽ giúp chúng tôi kết nối quý vị với những dịch vụ khác hiện có. Nếu quý vị có con cái, thì có mẫu giấy riêng dành cho nhu cầu của chúng. **Đánh dấu vào các dịch vụ mà quý vị muốn tìm hiểu thêm thông tin. Nếu không biết chắc mình có cần dịch vụ đó hay không, hãy đánh dấu vào ô đó để tư vấn viên có thể trao đổi với quý vị.** Có phần giải thích một số dịch vụ và phần viết thêm ở mặt sau.

☐ Sức Khỏe Thể Chất & Tâm Thần

- | | |
|---|--|
| <input type="checkbox"/> Bác sĩ | <input type="checkbox"/> Tư vấn |
| <input type="checkbox"/> Sàng lọc sức khỏe | <input type="checkbox"/> Kế hoạch |
| <input type="checkbox"/> Nha sĩ | <input type="checkbox"/> OB/GYN |
| <input type="checkbox"/> Xét nghiệm mang thai | <input type="checkbox"/> Kiểm soát sinh đẻ |
| <input type="checkbox"/> Dịch vụ khác: | |

☐ Pháp Lý & Tội Phạm Hình Sự

- | | |
|---|--|
| <input type="checkbox"/> Thông tin luật sư | <input type="checkbox"/> Ly dị |
| <input type="checkbox"/> Lệnh bảo vệ | <input type="checkbox"/> Giúp đỡ với hệ thống tòa án |
| <input type="checkbox"/> Giúp đỡ với lực lượng hành pháp | |
| <input type="checkbox"/> Bồi thường cho nạn nhân của tội phạm | |
| <input type="checkbox"/> Tình trạng di cư | |
| <input type="checkbox"/> Dịch vụ khác: | |

☐ Trợ Giúp Tài Chính & Phúc Lợi

- | | |
|---|-----------------------------------|
| <input type="checkbox"/> Tiếp cận với tiền của quý vị | <input type="checkbox"/> SNAP |
| <input type="checkbox"/> Giúp tìm việc làm | <input type="checkbox"/> TANF |
| <input type="checkbox"/> Thông tin về tiền nợ | <input type="checkbox"/> WIC |
| <input type="checkbox"/> Quản lý tiền | <input type="checkbox"/> Medicare |
| <input type="checkbox"/> Sửa đổi tín dụng | <input type="checkbox"/> Medicaid |
| <input type="checkbox"/> Tín dụng sinh viên | |
| <input type="checkbox"/> Dịch vụ khác: | |

☐ Nhà ở

- | | |
|--|---|
| <input type="checkbox"/> Trú ẩn | <input type="checkbox"/> Ra khỏi nhà thuê |
| <input type="checkbox"/> Miễn phí dịch vụ | <input type="checkbox"/> Thu hồi tài sản |
| <input type="checkbox"/> Trợ giúp thuê nhà | <input type="checkbox"/> Tìm kiếm nơi ở |
| <input type="checkbox"/> Dịch vụ khác: | |

☐ Các vật dụng cần thiết

- | | |
|-------------------------------------|---|
| <input type="checkbox"/> Thực phẩm | <input type="checkbox"/> Quần áo |
| <input type="checkbox"/> Đồ vệ sinh | <input type="checkbox"/> Vật dụng khác: |

☐ Thay đổi/Xin cấp giấy tờ

- | | |
|---|--------------------------------------|
| <input type="checkbox"/> Giấy khai sinh | <input type="checkbox"/> Bằng lái xe |
| <input type="checkbox"/> Thẻ an sinh xã hội | <input type="checkbox"/> Thẻ ID |
| <input type="checkbox"/> Giấy tờ khác: | |

☐ Ngôn ngữ & Khả năng tiếp cận

- | |
|---|
| <input type="checkbox"/> Các nhu cầu đặc biệt và/hoặc Khả năng tiếp cận |
| <input type="checkbox"/> Giúp điền các mẫu giấy |
| <input type="checkbox"/> Thông dịch |
| <input type="checkbox"/> Hỗ trợ khác: _____ |

Xin liệt kê các nhu cầu bổ sung khác ở mặt sau của giấy này

Các Dịch vụ Cần Thiết Bổ Sung

Giải Thích Các Thuật Ngữ

- **Khả năng tiếp cận:** Chúng tôi có thể cung cấp trợ giúp nếu quý vị cần bất kỳ nơi ở đặc biệt nào, giúp quý vị tham quan khu vực của chúng tôi, hoặc tiếp cận các dịch vụ của chúng tôi.
- **Giúp đỡ với lực lượng công quyền:** Các tư vấn viên có thể đi cùng quý vị để trao đổi với lực lượng công quyền hoặc giúp quý vị theo dõi vụ việc của mình.
- **Giúp đỡ với hệ thống tòa án:** Các tư vấn viên có thể đi cùng quý vị đến tòa án, giúp quý vị tìm hiểu hệ thống tư pháp, và giúp quý vị theo dõi vụ việc của mình..
- **Bồi thường cho nạn nhân của tội phạm:** Nếu quý vị có báo cáo cảnh sát hoặc thẩm tra tấn công tình dục chưa được giải quyết thì quý vị có thể được trợ cấp tài chính.
- **Lệnh bảo vệ:** Đây là tài liệu pháp lý hạn chế kẻ lạm dụng liên hệ với quý vị.
- **Miễn phí điện nước:** Quý vị có thể đủ điều kiện được miễn phí hoặc trợ giúp chi trả tiền thuê nhà nếu quý vị chuyển đến nơi ở mới.
- **SNAP:** Đây là trợ cấp tiền mặt để mua thực phẩm - còn gọi là phiếu thực phẩm.
- **TANF:** Trợ Cấp Tạm Thời cho Gia Đình Cần Trợ Giúp (TANF) là trợ cấp tiền mặt giúp các gia đình chi trả cho nhu cầu sống cơ bản.
- **WIC:** Phụ Nữ, Trẻ Sơ Sinh và Trẻ Em (WIC) là trợ cấp cho phụ nữ mang thai, bà mẹ mới sinh, trẻ sơ sinh, và trẻ em dưới năm tuổi.
- **SSDI:** Bảo Hiểm Tàn Tật An Sinh Xã Hội trợ cấp tiền mặt nếu quý vị không thể làm việc do một tình trạng y tế.
- **GED:** Đây là các nguồn lực giúp quý vị đạt được bằng cấp tương đương trung học.
- **Sửa đổi tín dụng:** Các tư vấn viên có thể giúp quý vị tìm hiểu tín dụng là gì, điểm tín dụng ảnh hưởng tới quý vị như thế nào, và cách sửa đổi tín dụng xấu.
- **Tiền nợ:** Các nhân viên có thể giúp quý vị hiểu về khoản nợ của mình và cách xử lý.
- **Quản lý tiền:** Các nhân viên có thể giúp quý vị lập kế hoạch tài chính cơ bản, tạo lập ngân sách, và những cách bảo vệ tiền của quý vị.
- **Tình trạng di cư:** Các giấy tờ để cư trú hợp pháp tại Hoa Kỳ